

(English below)

## Chi Tiết Chương Trình Khuyến Mại

1. **Tên chương trình:** Ưu đãi giảm giá tại Shopee cùng thẻ tín dụng Standard Chartered
2. **Thời gian chương trình:** có hiệu lực từ 06/08/2020 đến 31/12/2020 (bao gồm cả hai ngày).
3. **Sản phẩm hợp lệ:** Thẻ tín dụng Platinum CashBack, WorldMiles và Priority WorldMiles được phát hành bởi Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam) (“Ngân Hàng”), bao gồm cả thẻ chính và thẻ phụ (gọi chung là “Thẻ Tín Dụng”).
4. **Phạm vi áp dụng:** Áp dụng cho các giao dịch chi tiêu bằng Thẻ Tín Dụng tại ứng dụng **Shopee** hoặc website **Shopee.vn** trong thời gian chương trình.
5. **Nội dung khuyến mại:**
  - Chương trình 1:** Ưu đãi thứ năm hàng tuần
    - Giảm 15% tối đa 150,000 VNĐ trên mỗi đơn hàng có giá trị từ 700,000 VNĐ trên sàn giao dịch thương mại điện tử Shopee.vn hoặc ứng dụng di động Shopee
    - Thời gian: thứ Năm hàng tuần từ ngày 06/08/2020 đến hết ngày 31/12/2020, bắt đầu từ 9h00 sáng cho đến khi hết lượt khuyến mãi của mỗi ngày
    - Số lượng ưu đãi: 200 lượt/ngày
    - Mỗi Chủ thẻ Standard Chartered chỉ hưởng ưu đãi tối đa 01 lần trong mỗi tháng ưu đãi.
    - Hình thức ưu đãi: Giảm giá tự động
  - Chương trình 2:** Ưu đãi big campaign 2020
    - Giảm 200,000 VNĐ trên mỗi đơn hàng có giá trị từ 1,000,000 VNĐ trên sàn giao dịch thương mại điện tử Shopee.vn hoặc ứng dụng di động Shopee
    - Thời gian: vào các ngày Đặc biệt 08/08, 09/09, 10/10, 11/11, 12/12/2020, bắt đầu từ 9h00 sáng cho đến khi hết lượt khuyến mãi của mỗi ngày
    - Số lượng ưu đãi: 250 lượt/ngày
    - Mỗi Chủ thẻ Standard Chartered chỉ hưởng ưu đãi tối đa 01 lần trong mỗi ngày ưu đãi.
    - Hình thức ưu đãi: Giảm giá tự động
6. **Điều khoản & Điều kiện chương trình:**
  - Chương trình không áp dụng cho các sản phẩm sim, thẻ cào, các sản phẩm thuộc ngành hàng Voucher & Dịch Vụ, sửa cho trẻ từ 0 đến 24 tháng tuổi và các đơn hàng do người bán tự vận chuyển.
  - Chương trình có thể kết thúc trước thời hạn khi ngân sách phân bổ của ngày hoặc chương trình đã được sử dụng hết.
7. **Các điều khoản và điều kiện khác:**
  - (i) Ngân Hàng không phải nhà cung cấp sản phẩm và các dịch vụ liên quan. Khách Hàng sẽ bị ràng buộc bởi các điều kiện và điều khoản của nhà cung cấp sản phẩm và dịch vụ. Ngân Hàng không chịu bất kỳ trách nhiệm nào trong trường hợp sản phẩm và dịch vụ không được sử dụng theo Chương trình.
  - (ii) Ngân Hàng có toàn quyền từ chối cho Khách Hàng áp dụng chương trình này nếu Ngân Hàng xác định rằng Khách Hàng đó vi phạm bất kỳ quy định nào của các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này.
  - (iii) Ngân Hàng có toàn quyền từ chối cung cấp sản phẩm và dịch vụ dùng để khuyến mại cho bất kỳ Khách Hàng nào mà cung cấp cho Ngân Hàng thông tin không hợp lệ, không rõ ràng, không đầy đủ hoặc vi phạm bất kỳ Điều khoản và Điều kiện nào của Chương trình.
  - (iv) Tất cả các Điều Khoản và Điều Kiện Chung (áp dụng cho Khách hàng là Cá nhân tại Việt Nam) và những điều khoản, điều kiện chung liên quan đến tài khoản và thẻ và tất cả các điều khoản và điều kiện khác của Ngân Hàng (như đã sửa chữa, bổ sung và/hoặc được thay thế trong từng thời điểm) sẽ được áp dụng.
  - (v) Khi Ngân Hàng cho là cần thiết và phù hợp với qui định pháp luật, Ngân Hàng sẽ có quyền xem xét điều chỉnh nội dung Chương trình sau khi Ngân Hàng đã thực hiện thông báo thay đổi và được phê duyệt bởi cơ quan có thẩm quyền. Ngân Hàng cũng sẽ thông báo cho khách hàng các thay đổi nói trên thông qua địa chỉ email/số điện thoại mà khách hàng đăng ký với Ngân Hàng.
  - (vi) Các Điều khoản và Điều kiện này được lập thành 2 bản: tiếng Anh và tiếng Việt. Bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng nếu có sự khác biệt hoặc mâu thuẫn giữa 2 bản.
  - (vii) Bằng việc tham gia Chương trình Khuyến mãi này, Khách Hàng mặc định chấp thuận tất cả các Điều khoản và Điều Kiện của Chương trình Khuyến mãi được liệt kê trên đây.

## Promotion Details

1. **Programme Name:** Discount promotions at Shopee with Standard Chartered Credit card
2. **Programme Period:** From 06 August'2020 till 31 December'2020.
3. **Eligible Products:** Platinum CashBack, WorldMiles and Priority WorldMiles Credit Cards issued by Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited ("the Bank"), including primary and supplementary credit cards (hereinafter collectively referred to as "Credit Cards").
4. **Scope of application:** apply to transactions made by Credit Cards through **Shopee** app or **Shopee.vn** website
5. **Programme Offers:**

**Programme 1:**

  - Discount 15% capped VND150,000 for every order from VND 700,000 on website Shopee.vn or Shopee's app
  - Time: every Thursday from 06/08/2020 to 31/12/2020, starting from 9AM to daily maximum usage
  - Daily usage: 200
  - Every Standard Chartered credit card only can enjoy discount once per month
  - Promotion method: Auto discount

**Programme 2:**

  - Discount VND 200,000 for every order from VND 1,000,000 on website Shopee.vn or Shopee's app
  - Time: on special days 08/08, 09/09, 10/10, 11/11, 12/12/2020, starting from 9AM to daily maximum usage
  - Daily usage: 250
  - Every Standard Chartered credit card only can enjoy discount once per special day
  - Promotion method: Auto discount
6. **Programme Terms & Conditions:**
  - Not applicable for sim cards, top-up, products belong to voucher & services Category, formula milk for 0-24 months baby and shipped by sellers.
  - Program might be ended soon if allocated budget is used up.
7. **Other terms and conditions:**
  - (i) The Bank is not the supplier of products/services. Product and services are solely provided by the relevant merchants. Eligible client will be bound by the Term and Conditions of the supplier of these products/services.  
The Bank has no responsibility in case the products and services are not used under the Program.
  - (ii) The Bank reserves the sole and exclusive right to refuse to offer the promotion to any eligible client if the Bank determines that, at the Bank's discretion, such client violates any part of these Terms and Conditions of the Promotion.
  - (iii) The Bank reserves the right to refuse to provide promotional products and services to any Customer that provides the Bank with invalid, unclear, incomplete information or violate Terms and Conditions of the Program.
  - (iv) General Terms and Conditions, and Credit Card Term and Condition and any other relevant terms and conditions of the Bank (as amended or supplemented from time to time) shall be applied.
  - (v) In case of the Bank's reasonable discretion and in compliance with the laws, the Bank reserves the right to vary the Promotion details after duly notifying with and accepted by competent authority. The Bank will inform Customers of the same via contact email address/phone number registered by Customers.
  - (vi) These Terms & Conditions are written in both Vietnamese and English. The Vietnamese version shall prevail in case of discrepancies and/or inconsistencies between two versions.
  - (vii) By participating in the program, client by default accepts all Terms and Condition of the Programme as listed.